



SPORT *De vie*

documentation céline duval
sport de vie
doc-cd éditions, 2010

design : myriam barchecat
publié avec le soutien du
pôle image haute-normandie

tiré à 600 exemplaires
sur les presses des
compagnons du sagittaire

format plié 21 x 14,5 cm
104 pages
isbn : 978-2-9526093-9-5

documentation céline duval nous fait plonger dans un univers d'émotions, d'érotisme et de sensualité: la joie partagée, les espaces à perte de vue, le soleil qui caresse la peau, l'eau fraîche qui étreint le corps, les saveurs qui fondent dans la bouche ainsi que la sensation des corps qui se frôlent, des regards lancés, des sourires offerts. C'est l'essence de l'être qui se développe dans les images. Au fil de la lecture, les sentiments se transforment:

documentation céline duval plunges us into a world of emotions, eroticism and sensuality: a place of endless views where pleasures are shared, where the sun caresses the skin and cool water embraces the body, of flavours that melt in the mouth just like the sensation of bodies that brush against each other, of looks thrown and of smiles offered. It is the essence of existence that develops in these images.

dans un premier temps intense et physique, plein de sons, de lumières, de contacts. Puis, la tranquillité s'installe dans une retraite calme et harmonieuse. On entre dans ces petits instants par le regard d'amour du photographe amateur qui capture les siens en pleine action et les montre sous leurs plus belles facettes – sensibles, fragiles, érotiques ou fringantes. Les personnes photographiées rejoignent le photographe

But as one turns the pages the emotions change: at first they are intense and physical, full of sounds, light and touch. Then, tranquility takes hold in a calm and harmonious retreat. We enter these brief moments through the loving gaze of the amateur photographer who captures his friends and family in action, showing them in their best light – sensitive, fragile, erotic or high spirited. The people who

dans ce désir en se mettant en scène et en prenant des poses. Ensemble ils jouent le jeu photographique d'exposer et de s'exposer – de regarder et de se montrer. Une suite d'images s'intercale dans une sérialité qui soulignent le sexisme et les enjeux de pouvoir déjà présents dans les stéréotypes érotiques. Elle trouble l'harmonie de ce livre sans pour autant la détruire. S'y plonger, c'est se laisser porter à la dérive.

are photographed join with the photographer in the desire to pose and to present. Together they play the photographic game of display – of looking and showing. Interspersed in the book are images that underline the sexism and power games already present in erotic stereotypes, troubling the harmony without destroying it. To plunge, is to drift away.